

<b>Zeitschrift:</b>	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
<b>Herausgeber:</b>	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
<b>Band:</b>	57 (1984)
<b>Heft:</b>	9
<b>Rubrik:</b>	ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-Regionaljournal

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Billet de Romandie

Information: Manque d'argent ou de volonté?

La partie rédactionnelle de cette édition veut apporter une information sur une armée étrangère et plus particulièrement sur les transmissions de celle-ci.

Il est paradoxal que nous puissions publier de longs articles français et si peu sur nos transmissions helvétiques.

Nous souhaiterions à long terme que le DMF et plus particulièrement l'OFTRM (BAUEM pour notre revue) utilisent plus intensément les canaux que sont les publications militaires suisses pour informer leurs troupes. Le DMF et le pays n'en sortiront que plus riches et les citoyens soldats que plus motivés. Cette information n'est plus une question d'argent mais une question de volonté.

Pour susciter la réflexion nous publions «Mission de la revue Armées d'aujourd'hui» (selon instruction ministérielle No 3131 du 14 mai 1975).

La revue «Armées d'aujourd'hui» a pour mission de mettre à la disposition de tous les cadres militaires une information d'ensemble sur les problèmes de Défense et de concourir au rayonnement des Armées dans le secteur civil et à l'étranger.

Les objectifs suivants lui sont fixés:

- diffuser au sein des Armées et dans la Nation les informations nécessaires à la compréhension de la politique de Défense de la France et du rôle de ses Armées;
- participer à l'entretien et au développement de la formation militaire et de la culture générale des cadres officiers;
- développer l'esprit interarmées au sein des trois Armées;
- favoriser entre les cadres des trois Armées et de la Délégation ministérielle pour l'armement un courant d'échanges d'idées.

A cette fin, la revue doit:

- constituer un des moyens d'expression du ministre de la Défense;
- être le support normal de la pensée militaire des différents échelons du commandement;
- dispenser à l'intention des cadres une information générale sur les grands problèmes nationaux;
- offrir une tribune aux cadres officiers ou civils relevant du ministre de la Défense.

Pour la Suisse on retiendra plutôt les points 1 et 3. Le débat est ouvert. Nous attendons vos réactions.

Ph. Vallotton

### Salut à nos camarades sous les drapeaux

Un salut tout particulier à ceux qui, dans une des casernes des transmissions, passent 4 mois au service de la patrie. Nous l'avons dit les années précédentes. Il y a parmi vous des colonels et des divisionnaires en puissance. Nos respects! Si vous vous intéressez à notre revue, vous pouvez demander des numéros parus antérieurement soit un abonnement à 3 numéros gratuits.

Si vous vous intéressez à notre association, demandez tous renseignements au président de la section la plus proche de votre domicile. Cela ne coûte rien, cela n'engage à rien!

La légion de vétérans est un signe de la qualité de notre association. Heureux donc de pouvoir bientôt vous accueillir.

### Voici la Rentrée

La rédaction régionale n'a été victime ni de détournement, ni d'explosion, ni de minage. Le

moral est bon; si l'on partage le nombre de médailles olympiques suisses par le nombre d'habitants, le rapport est meilleur que celui des USA et la Chine. Cocorico!

La rédaction centrale ayant refilé le PIONIER aux Welsch pour l'été, cela lui garantissait un ensoleillement sans souci. L'été prochain, c'est promis, le Welsch confie le «canard» aux sections ouest; cela déchargerera l'esprit et permettra de râler en septembre.

### Avis aux lecteurs scribouillards

Les chroniques régionales ne sont placées sous aucun monopole; si d'aucuns se sentent une âme rédactrice, libre à eux de «pondre»; les photographes amateurs, dessinateurs ne devraient pas se sentir en reste, la rédaction désire illustrer les chroniques locales.

### Sursum corda

Ceux qui croyaient qu'il s'agissait d'un appel latin à tirer à la même corde seront déçus puisque vous savez comme moi que cela signifie «Haut les cœurs» (à ne pas confondre avec un haut-le-cœur). Merci. Ph. Vallotton

### Insigne de vétérans de l'Armée Suisse

Les Communes et Municipalités auraient-elles de l'intérêt à remettre lors de la cérémonie du licenciement un insigne distinctif à celles et ceux de leurs citoyennes et citoyens libérés des obligations militaires? Un Comité d'Action s'est posé cette question.

Grâce à l'appui financier de plusieurs directions militaires cantonales une enquête a été menée tambour battant auprès de toutes les Autorités Communales de notre pays.

Enquête qui a débouché sur un joli succès puisque ce sont 7000 insignes qui ont été commandés. Cet insigne, créé dans la ligne des distinctions de l'armée, mais plus petit pour être arboré sur le revers, est constitué d'un carré de 13×13 mm et comporte trois éléments:

- le «V» pour vétérant,
- la croix fédérale,
- le texte «Armée Suisse» dans les quatre langues nationales.

Ainsi les récipiendaires pourront démontrer qu'ils ont accompli leur devoir de citoyen au sein de notre armée. A ce propos, soulignons le fait que les plus anciens saluent chaleureusement cette initiative.

Toutes les communes qui, jusqu'à présent, n'ont pas réagi, peuvent en tout temps s'annoncer auprès du Comité d'Action Insigne de Vétérans, Case postale 88, 3000 Berne 15.

Il est aussi possible de commander l'insigne à titre privé, pour autant que l'on soit arrivé au terme de sa carrière militaire. Il suffit de verser fr. 3.50 (insigne fr. 2.50 plus fr. 1.- pour les frais d'envoi), au Compte de Chèques Postal 30-106 de la Banque Cantonale Bernoise, compte courant 111.060.0.08 du Comité d'Action. L'expédition se fera cet automne.

### Section Genève

C'est dans cette période de l'année que les gens sont en vacances et que les activités ralentissent. Il en est de même dans notre section où il ne s'est pas passé grand chose. Jugez-en vous-même:

### Marathon de Genève

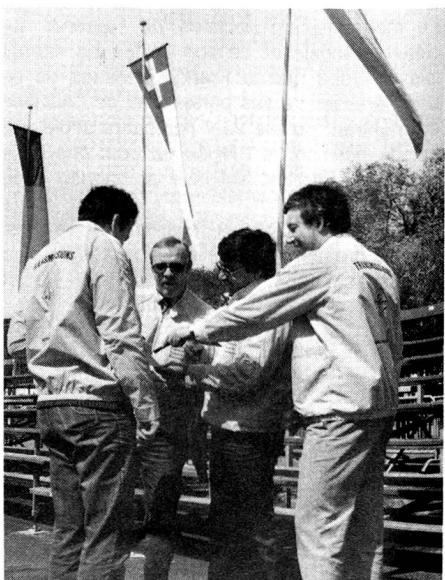
Le 27 mai, pour la deuxième année consécutive, notre section s'est occupée de la sonorisation de 6 places sur le parcours du Marathon, de l'équipement de 2 motos «Radio Plus» pour le reportage en direct et d'un poste de commandement dans une remorque mise gracieusement à notre disposition par le Service des Sports de la Ville de Genève. Toute la technique et l'organisation ont été impeccables menées par notre président JR qui a réussi à trouver suffisamment de monde pour cette manifestation. Et c'est à cette occasion que nous avons étrenné nos «coupe-vent». Quel plaisir de se repérer facilement parmi la foule grâce à nos couleurs jaune-gris.

Le samedi après-midi, ce fut la traditionnelle angoisse (pour JR) de trouver le moyen de pénétrer dans les locaux TT pour les branchements de la sono. A part les Bains des Pâquis qui sont restés inviolables, tout s'est finalement bien passé. Pour vérifier le bon déroulement du travail, notre président a choisi une formule moderne pour des villes encombrées: il se déplace avec son motard personnel (Reymond) et demeure en liaison radio grâce à un écouteur placé dans son oreille d'une manière savante avant la pose du casque. Quelle fière allure! Et ce ne sont pas moins de 40 km qu'il a parcourus en tous sens.

En fin d'après-midi, sueurs froides dans la remorque: plus rien ne fonctionne. Les électriques du Service des Sports l'ont tout simplement déplacée en débranchant l'alimentation. Alors que nous étions en train de vérifier tous les branchements! Tout est rentré dans l'ordre et nous étions fin prêts pour la course du dimanche matin.

Pour bien démontrer que nous utilisons tous les moyens de transmission, nous avons procédé à un grand lâcher de pigeons voyageurs un quart d'heure avant le début de la course.

Un grand merci aux membres qui ont permis encore une fois de faire un excellent travail: MM. Altschüler, Ammann, Bain, Chappuis, Giacometti (chef pigeon), Konrad, Marquis et son fils Alexandre, Reymond (chef motard), Sommer, Tournier et Zimmermann. Sans oublier de remercier la maison Telecom pour sa collaboration technique qui a placé aux 5 postes 1 ampli et 2 haut-parleurs permettant une ambiance musicale disco pas toujours appréciée par certains habitants le dimanche matin à 8 heures!



4 membres «en uniforme» discutant du plan de réseau: Giacometti, Reymond, Chappuis et Konrad.



Notre ami Marquis, devant la remorque, qui nous montre le dos... de sa veste.

#### 425<sup>e</sup> anniversaire du Collège Calvin

Que faut-il faire quand les membres (actifs) sont pris par deux grandes manifestations aux mêmes dates: Marathon et Collège Calvin? Notre président commence en tout premier par s'arracher les poils de la barbe et cherche dans la douleur la solution. Puis, «Eurêka!» Une idée grandiose surgit du cerveau en ébullition: vite, le téléphone et appelons le chef des cours radio pré militaires. Explication du problème (...juste 8 postes à desservir) et vogue la galère. Le brame bas de combat est lancé et, en 45 minutes, 8 élèves des cours répondent présent. Ouf, l'honneur est sauf.

Les transmissions ont donné entièrement satisfaction aux organisateurs et ce n'était certes pas facile de se comprendre quand 2400 anciens élèves des classes 1911 à 1982 discutent ensemble sous une immense tente et crient... comme de vrais collégiens!

Un grand merci à nos jeunes Adam, Ammann, Bechenit, Meyer, Quartier, Reymond, Vautra-

vers et Vonlanthen qui ont fait un excellent travail et, par la même occasion, inauguré les «coupe-vent». De plus, enthousiasmés par ces liaisons radio, 4 jeunes se sont immédiatement inscrits comme membre Junior de la section.

Moralité de cette manifestation: faisons d'une pierre deux coups: utilisons les élèves des cours et recrutons des membres.

Je profite de rappeler aux membres qui ont de la progéniture mâle âgée de 17 ans, et qui désireraient les faire entrer dans les transmissions, que la séance d'orientation des cours pré militaires 84-85 aura lieu le mardi 11 septembre à 20 heures, à la Caserne des Vernets où sera projeté le superbe film d'une durée de 45 minutes sur ...chut! Venez nombreux, jeunes amis, cela en vaudra la peine.

#### Fêtes des promotions

En pleine période de vacances, trouver 3 personnes le samedi matin 30 juin et 3 personnes pour l'après-midi, ce fut encore une rude épreuve pour notre président. Mais usant de sa voix charmante et persuasive, ce fut fait en quelques coups de téléphone. J'en sais assez pour m'être vu aux Bastions de 14 h à 17 h par un soleil magnifique. Encore une occasion de sortir «ma veste».

#### Fêtes de Genève

Quand ces lignes paraîtront, notre super parade du 3 au 5 août aura eu lieu. J'en donnerai un compte rendu dans le prochain PIONIER. Il risque d'y avoir des changements cette année puisque le Comité des Fêtes de Genève a remodelé une partie de ses commissaires, ce qui ne va pas être triste. Et notre section aura encore une belle occasion de se faire de la publicité puisque tous les membres travaillant à ces fêtes seront dans leur bel habit tout neuf.

Mais à part ça, comme je le disais au début de cet article, il ne s'est pas passé grand chose. A vous tous qui vous préparez pour la grande bronzette, bonnes vacances et à la rentrée, pour le réseau de base.

#### Dernière minute

Profitant des derniers instants avant la clôture de ce numéro, j'en profite pour vous donner les échos de notre participation aux «Fêtes de Genève».

Tout d'abord, l'efficacité incontestable de nos blousons qui ont permis de passer les barrages de Securitas sans problème, et de permettre à nos commissaires de nous repérer dans la foule dense. Comme prévu, les nouveaux responsables sur le terrain se sont montrés très sportifs: nous avons beaucoup marché (surtout Canavese et Perrin). Quelques chars ont causé de la frayeur une demi-heure avant le départ, crevaison pour l'un et panne de moteur pour l'autre. C'était très drôle de pousser le char... Alfa-Roméo! Même le Bon Dieu s'y est mis: une bonne petite rincette pour le premier tour. Puis, le soir, ce fut l'apothéose avec le feu d'artifice. Oh! juste des petites pannes de radio sur les pontons au Grand Maître Panzera qui furent réparées séance tenante par Zimmermann et Reymond en mission spéciale dans la rade, en pleine démonstration de la patrouille aérienne. Le dimanche, sans histoire.

Encore un grand merci à notre vaillante troupe composée de MM: Bollier, Jost, Reymond, Oberson, Altschüler, Denkinger, Chappuis, Marquis, Mariethoz, Cochet, Vautravers, Zimmermann, Giacometti, Tournier.

ERA

#### Section Vaudoise

Tous au local tous les mercredis.

Ph. V.

**PYRODIFENAX**

LE CÂBLE CHAUFFANT ÉLECTRIQUE  
montage propre et rationnel

Rampes, surfaces extérieures — Chéneaux, conduites — Habitations, hôtels — Eglises, écoles, hôpitaux

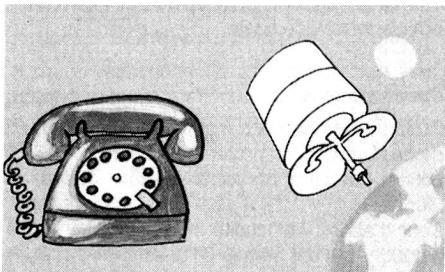
DAS ELEKTRISCHE WÄRMEKABEL  
für saubere und rationelle Montage

Freiflächen, Rampen — Dachrinnen — Industrie — Wohnräume, Hotels — Kirchen, Schulen, Spitäler



CH-2016 CORTAILOD/SUISSE  
TÉLÉPHONE 038/441122  
TÉLEX 952899 CABC CH

CABLES CORTAILOD  
**PYRODIFENAX**



### R 902

Visto il buon esito del corso tecnico a Ramont nel 1983, il Comitato ha deciso di inserire nel programma di lavoro per il 1984 una trasferta a Kloten durante i giorni 8/9 settembre.

Il nostro Balz ci darà le istruzioni necessarie nella stazione R 902.

Tutti a Kloten!



### Il telefono

Sembra strano che si debba o si voglia trattare un tema che, per gran parte della popolazione, è cosa acquisita e non interessa l'evoluzione tecnologica, basta che ci sia, termina con l'essere un più o meno bell'apparecchio che troviamo in casa. Eppure ci tocca da vicino.

Torniamo indietro di alcuni millenni, mettendoci nei panni, o anche senzai, di quella gente. Quale poteva essere, da sempre, fra tutti i desideri e le necessità uno dei più importanti se non di voler comunicare anche a distanza, far sapere se si è arrivati, se c'è altra gente, acqua, animali ecc.? Ci convinciamo subito che comunicare fa parte del bagaglio culturale dell'umanità e che non si tratta di nessuna invenzione o scoperta da parte dell'essere umano. Si tratta unicamente del «come».

Da vicino, tutto è chiaro e fin dove arriva la voce, anche gridando, magari in tanti, può andare. Ma la necessità, per l'aumento demografico, sempre a quei tempi, costringeva ad allontanarsi dalle abitazioni per cercare il cibo che la natura offriva abbondantemente. Poi si è capito che la creazione di piantagioni di certi arbusti poteva essere, e lo è ancora oggi, una buona soluzione e così nacque l'agricoltura. L'uomo trovò un sistema, e in modo particolare una professione, la prima, se tralasciamo la caccia che non considero una necessità indispensabile.

In questo momento si presenta una sempre più vasta problematica che termina, per il momento, con il più sofisticato impiego dell'elettronica moderna.

A voce, il collegamento a breve distanza non basta più. Spinti dalla curiosità, si vuol sapere cosa e chi c'è dietro le montagne; farci dire in tempo utile se si avvicinano animali feroci o magari altra gente malintenzionata e mille altre cose.

Il comunicare con validi mezzi di collegamento diventava una parallela alla nostra esistenza, è diventata parte integrante della cultura umana.

La voce, il fumo, i segnali ottici e acustici delle più svariate costruzioni, come ci mostra la storia, sono serviti e servono tutt'ora per soddisfare la curiosità, la gioia, la coordinazione di qualsiasi impresa sociale, politica ed economica, e tutto ciò è appeso ad un «filo».

Già si sente mormorare che il telefono è stato superato dalla radio. Non è vero! Il telefono rimane e sono convinto che rimarrà ancora per tanto tempo il mezzo di comunicazione più sicuro e umanamente più valido di tutti i tempi.

Guardiamo un po' in direzione della trasmissione militare di tutto il mondo. Si constata che l'impiego delle radio ha dovuto subire una forte flessione. Per collegamenti radio rapidi, per breve tempo e là dove si continua a trasmettere a lungo, solo il telefono dà quelle garanzie di riuscita alle più importanti decisioni tattiche militari. Dall'amore alla gioia, dalla vita alla morte ci accompagna il telefono.

baffo

### EVU-REGIONALJOURNAL

Die Redaktion PIONIER gratuliert unserem Zentralvorstandsmitglied und Chef Basisnetz Hptm i Gst Werner Kuhn zur Vermählung mit Elsbeth Wüthrich. Wir wünschen unseren beiden EVU-Freunden recht viel Glück und Frohsinn sowie viele Impulse zur gemeinsamen Zukunft.

### Regionalkalender

#### Sektion Aarau

– Samstag, 15.9.1984: Herbst-Pferderennen

– Sonntag, 23.9.1984: Herbst-Pferderennen

– Sonntag, 30.9.1984: Herbst-Pferderennen

An den Pferderennen braucht es noch Leute für den Funk. Man melde sich jeweils am Mittwoch im Funklokal.

– 13.10.1984: Tieffliegerkurs Typ Brieftaube

13.15 Uhr Besammlung im EVU-Lokal

13.20 Uhr Verschiebung zum Taubenschlag, anschliessend Theorie und Praxis über Bestellwesen, Meldewesen und div. Formulare, Ausrustung und Flugtauglichkeit

16.00 Uhr Zwieripause, anschliessend Versuchsflüge

18.00 Uhr Kursende

Anmeldung bei Hans-Ruedi Wernli III oder am Mittwoch im Funklokal

#### Sektion beider Basel

Stamm: jeweils am Mittwoch, den 5. und 19.9., 3., 17. und 31.10.1984. Restaurant «Metzgern», St.Johann-Vorstadt 43

#### Sektion Baden

– 19.9.1984, 19.30 Uhr: Kegelabend im Hotel Linde, Baden

– 24.10.1984: Besuch des Fernsehstudios Zürich (letzte Anmeldungen bis 9.9.1984 an Urs Blickenstorfer)

#### Sektion Bern

Stamm: jeden Freitag ab 20.30 Uhr, Restaurant Bürgerhaus, Bern

#### Sektion Biel-Seeland

Funkkurs-Teilnehmerbesammlung: Montag,

10.9.1984, 19.30 Uhr; Besammlungsort: Filmaal Gewerbeschule Biel

– Übermittlungsübung Monsun: Samstag/Sonntag, 22./23.9.1984, in Magglingen

#### Sektion Luzern

Habsburger-Patrouillenlauf: Samstag, 22.9.1984; Besammlungsort: Willisau

#### Sektion Mittlerheintal

– Übermittlungsübung zusammen mit den befreundeten Nachbarsktionen Schaffhausen und St. Gallen-Appenzell: Samstag/Sonntag, 8./9.9.1984 (Leitung Sektion Schaffhausen)

– Diavortrag über China, von J. Henzi, Schützenverein St. Margrethen: Freitag, 26.10.1984

#### Sektion St. Gallen-Appenzell

Übermittlungsübung «Tokayer», gemeinsam mit Schaffhausen und Mittlerheintal; Besammlungszeit: Samstag, 8.00 Uhr; Besammlungsort: Gaiserbahnhof St. Gallen (neben HB)

#### Sektion Thurgau

Felddienstübung im Gelände! Besammlungszeit und Besammlungsort: Samstag/Sonntag, 29./30.9.1984, gemäss persönlicher Einladung

#### Sektion Uzwil

Felddienstübung. Besammlungszeit: Samstag, 20.10.1984, 9 Uhr; Besammlungsort: Funklokal

#### Sektion Zürich

Übermittlungsübung SE-226: 8.9.1984, mit den Sektionen Zürcher Oberland und Zürichsee rechtes Ufer

#### Sektion Zürichsee rechtes Ufer

– Übermittlungsübung SE-226 mit den Sektionen Zürich und Zürcher Oberland: 8.9.1984

– Repetitionskurs SE-226: Mittwoch, 5. und 12.9.1984

– Übermittlungsübung: Samstag, 15.9.1984. Weitere Angaben nach Anmeldung. Besammlungsort: jeweils gemäss separaten Angaben

– Noch zu erwähnen: Technischer Leiter: Oblt Rudolf Kübler, Sektion Zürichsee rechtes Ufer, Haldenstrasse 79, 8708 Männedorf

## Sektion Baden

### Reveille im EVU-Baden

Nicht unbedingt nur im Pressewesen, auch bei uns, hat sich die «Sauregurkenzeit» der Sommerferien bemerkbar gemacht. Nach einer erholsamen Ruhepause gehen wir mit um so mehr Elan in die zweite Runde unseres Vereinsjahres.

Rückblickend dürfen wir an dieser Stelle Hans Ueli danken, der uns am 20. Juni seine Dias von der SE-222-Übung vergangenen Jahres zeigte. Bedauerlicherweise fand sich nur ein sehr mageres(!) Publikum ein.

### Einsatz zugunsten Dritter

In einem kurzen, aber nicht minder heftigen Einsatz durften wir an den Schweizermeisterschaften der Elite-Amateure im Radfahren in Siglistorf am 14./15. Juli Drahtmittel für eine Telefonverbindung und eine Lautsprecheranlage zur Verfügung stellen. Bei diesem Unternehmen leisteten Hanspeter, Urs Spitteler, Heiri, Dani, Peter Sempert und Markus vorbildliche Dienste. Ihnen allen sei an dieser Stelle nochmals bestens gedankt.

### Willkommen an unsere neuen Jungmitglieder

Wir freuen uns, zu Beginn des zweiten Semesters die beiden Jungmitglieder Heinz Tschudi und Ruedi Landolt in unseren Reihen willkommen heißen zu dürfen.

### Stamm

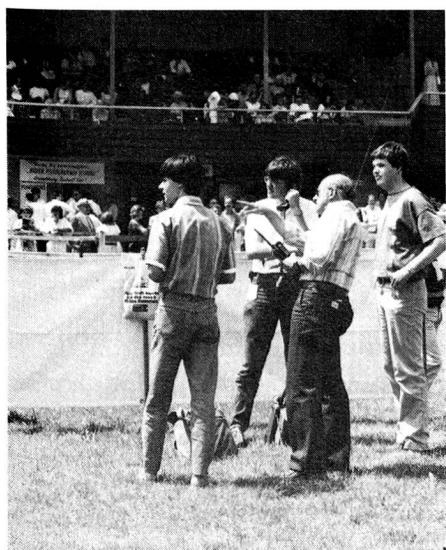
Nachdem unsere SE-222 endlich wieder da ist, treffen wir uns wie gewohnt am 1. und 3. Mittwoch im Monat zu einem Stamm und Sendeband im Sektionslokal.

### Gesellschaftliches

Am 19.9.1984 sollen wieder einmal die Kugelrollen. Ab 19.30 Uhr wollen wir im Hotel Linde in Baden beim Kegelschießen um Kränze und Babeli wettstreiten. Dazu sind alle EVUler herzlich eingeladen. *ub*

## Sektion beider Basel

### Schänzli II



Bei gutem Rennwetter – nicht zu heiß, aber regenfrei – betreuten wir Übermittlungsmässig auch diese beliebte Reiter- und Fahrerkonkurrenz. Von der modischen Konkurrenz, präsentiert von der Firma Victor Goldfarb Fourrures AG, ganz zu schweigen.

Mit den bewährten Spitzenkönnern, unter der fachkundigen Leitung von Hans dem «Schlanke» und in guter Zusammenarbeit mit den engagierten Jungfunkern, wurden die notwendigen Verbindungen hergestellt und aufrechterhalten.

Das einzige, was unsererseits nicht überzeugte, war wiederum der Probelauf mit den topmodernen Funkgeräten. Alt und bewährt bleibt immer noch die These – denn einmal mehr mussten wir auf die alten 208 zurückgreifen, und sie ließen uns auch nicht im Stich. Walti II

Zurzeit absolvieren recht viele Mitglieder eine militärische Aus- und Weiterbildung: Oblt Georges L. Mollard als Kp Kdt in Kloten; Kpl Daniel Bläsi in Bure; Kpl Thomas Buser, Kloten; Kpl Bruno Eggimann, Bülach; Kpl Mark Steffen, Kloten, und Rekr bzw. Pi Wolfgang Faul, Kloten. Ihnen allen wünschen wir auch in der zweiten Hälfte alles Gute, viel Erfolg und einen möglichst angenehmen Dienst.

Wiederum sind einige Kartengrüsse im Postfach eingetroffen. Sie stammen von Bruno Eggimann aus der UOS Bülach, dem Kassier Eduard Bläsi und Frau aus Griechenland und dem Präsidenten Max Häberli aus Korsika.

Vielen Dank.

### Funkerkurse

Am Montag, 10. September, um 19.30 Uhr findet im Filmsaal der Gewerbeschule Biel die erste Teilnehmerbesammlung statt. Zum erstenmal steht sie unter der Leitung von Kurt-Werner Lüthi, der neu als Kursleiter amtiert. Neben separaten Sprechfunk- und Fernschreiberkursen wird evtl. versuchswise für Anfänger ein kombinierter Kurs angeboten. Die Fortgeschrittenenkurse werden wie bisher weitergeführt. Kursbeginn ist nach den Herbstferien. Sie dauern bis März resp. April 1985. Interessenten melden sich bei K.-W. Lüthi, Stapfenstrasse 45/115, 3018 Bern. *Pest*

### MONSUN, 22./23. September 1984

Im Lexikon kann man nachlesen: halbjährlich wechselnde Winde; Sommermonsun vom Indischen Ozean nach Vorderindien, Wintermonsun in umgekehrter...

In unsere Verhältnisse umgesetzt heißt das, dass Truppen vom Genfersee ins Mittelland vorstoßen werden. Unter der Leitung der Sektion Thun nehmen die Sektionen Bern, Langenthal, Solothurn und Biel-Seeland an einer zweitägigen Übung diese Herausforderung an. Die Sektion Biel-Seeland wird eine Vielzahl von Übermittlungsmitteln betreiben: Richtstrahl R-902, Kommandofunk SE-222 mit KFF (Fernschreiber), Führungsfunk SE-412 (auch mobil), Fernschreiber Stg-100, eine Telefenzentrale, Brieftauben und Kuriere. Damit diese Mittel auch richtig ausgenutzt werden (lies: Es gibt zu übermitteln, verschleiern... und nicht Daumendrehen am Gerät), hat die Übungsleitung eine taktische Lage mit vielen Überraschungen vorbereitet.

Uns steht also eine grosse, interessante Übermittlungsübung bevor. Dazu braucht es den Einsatz jedes einzelnen, ob Aktiv- oder Passivmitglied, ob Veteranen- oder Jungmitglied; Mitmachen ist Trumpf! Unterstützung erhalten wir auch durch die Kameraden der GMMB, die für die Transporte verantwortlich sein werden.

Am Samstagabend findet in der Mensa der gewerblichen Berufsschule Biel ein kleines Fest statt. Alle Übungsteilnehmer sind zum offerierten Nachtessen eingeladen. Selbstverständlich ist auch die Partnerin herzlich willkommen. Nähere Angaben sind aus den Zirkularen zu entnehmen. *Übungsleiter Sektion Biel-Seeland H.-P. Wagner*

### Ferienpass

Bereits zum 3. aufeinanderfolgenden Mal durchgeführt, gehören die Ferienpasskurse bald zu den festen Anlässen in unserem Jahresprogramm. Der Ferienpass wird vom Schulamt Biel für die daheimgebliebenen Schulkinder während den Ferien organisiert. Wir von der Sektion Biel-Seeland versuchten dabei, den Jugendlichen die Übermittlung näherzubringen.

## Sektion Biel-Seeland

### Personelles

Als Jungmitglied heißen wir Martin Schneider aus Biel recht herzlich willkommen. Wir hoffen, dass er seine im Funkerkurs erworbenen Fähigkeiten in der Sektionstätigkeit recht oft unter Beweis stellen kann.

An drei Vormittagen wurden im Sektionslokal Mädchen und Knaben über die verschiedenen Übermittlungsarten orientiert. Im speziellen wandte man sich im zweiten Teil dem Funken zu. An der eigenen Übungsanlage mit dem «St.-Ursanne-Funk-Telefon» wurden die Sprechregeln geübt. Im dritten Teil fand in der Umgebung des Lokals ein Postenlauf statt. Es galt, die richtigen Antworten vom Posten ins Zentrum zu übermitteln.

Es ist schade, dass in diesem Jahr nur deutschsprachige Kurse abgehalten werden konnten. Vielleicht meldet sich im nächsten Jahr wieder ein französischsprechendes Mitglied. Allen Helfern, insbesondere jenen, die einen halben Arbeitstag opferen, sei hiermit für den Einsatz recht herzlich gedankt.

*P.S. Der Bericht über den 100km-Lauf von Biel erscheint im nächsten PIONIER.*

## Sektion Luzern

### *Rotsee-Regatten*

Leider sind dem Berichterstatter bis Redaktionsschluss keine Angaben über unseren Einsatz am Rotsee zugegangen. Demnach hat alles, wie gewohnt, geklappt.

### *Habsburger Patrouillenlauf*

Wie im letzten PIONIER bereits angedeutet, wird der diesjährige Habsburger Patrouillenlauf am 22. September in Willisau durchgeführt. Wer sich noch als Funktionär melden möchte, soll sich am Mittwochabend beim Präsidenten im Sendelokal melden.

e.e

### *Sendelokal*

Die letzte und krönende Phase des Sendelokalausbau ist begonnen. Im Dachmagazin sollen die verschiebbaren Materialgestelle montiert werden. Das umfangreiche technische Material muss geparkt und neu magaziniert werden. Es gibt viel zu tun. Packen wir es an!

### *Basisnetz*

Nach einer sicher verdienten Sommerpause ist unser Sektionssender seit Mittwoch, 22. August, um punkt 19.30 Uhr wieder QRV. Sendeleiter Charly erwartet nun eine rege Beteiligung an den Basisnetzaktivitäten.

Der erste und dritte Mittwoch pro Monat ist jeweils für den Funkwettbewerb reserviert. Dabei gilt es, mit möglichst vielen EVU-Stationen Verbindung herzustellen und nach Frequenzwechsel je ein Telegramm von etwa 400 bis 500 Zeilen Text auszutauschen. Es wäre ein richtiger Aufsteller, wenn sich auch hier möglichst viele Interessierte aller Altersstufen, ob weiblichen oder männlichen Geschlechtes, an der Station oder in der Telegrammadministration betätigen würden. Eine sorgfältige Einarbeitung wird zugesichert.

Fäts

### *Jahresbeiträge*

Es sind immer noch einige Beiträge für das laufende Jahr ausstehend. Der Kassier bittet um baldige Begleichung. Damit Sie nicht zu viel bezahlen, hier nochmals die Beiträge: Aktive Fr. 35.–, Veteranen Fr. 30.–, Passive Fr. 40.– sowie Jungmitglieder Fr. 20.–. Zahlbar spesenfrei auf Postcheckkonto 60-6928, Postcheckamt Luzern.

e.e

## Sektion Mittelrheintal

### *Der «Specht» störte*

Die anderthalbtägige Übermittlungsübung «Radio», welche die Sektion am Wochenende des

23./24. Juni 1984, durchgeführt hatte, ist bei allen Teilnehmern gut angekommen. Als Novum wurde die EKF-Anlage (Elektronische Kriegsführung) «Specht» eingesetzt, mit der Funksprüche gestört werden können. Am Samstagmorgen, 23. Juni, konnte Übungsleiter Kpl René Hutter, Widnau, die etwa 20 Teilnehmer begrüssen.

### *Geräte, Aufträge und Ziel*

Neben der bereits erwähnten EKF-Anlage «Specht» gelangten zehn Sprechfunkstationen des Typs SE-227 zum Einsatz. – Es galt, ein Führungsnetz für die F Div 30 zu erstellen, zu betreiben und zu unterhalten. Das Ziel war, fähig zu sein, in einem gestörten Funkklima zu übermitteln.

### *Die Übungsphasen*

In der Einführungsphase wurden die Sprechfunkregeln, die Elektronischen Schutzmassnahmen (ESM) und der Umgang mit dem Kompass repetiert. Jeder konnte sich mit der SE-227 vertraut machen, oder wer sie schon kannte, seine Kenntnisse auffrischen und vertiefen. Eine abschliessende Materialkontrolle leitete zur nächsten Übungsphase über.

### *Postenlauf*

Kurz vor Mittag waren die EVUler zu einem abwechslungsreichen Postenlauf bereit. Ausgerüstet mit einem Couvert, das alle notwendigen Funkunterlagen und Landkarten enthielt, starteten die in vier Zweier- und sechs Einergruppen eingeteilten Teilnehmer zum ersten der insgesamt acht anzulaufenden Posten. Jede Gruppe musste einen andern Posten anlaufen, dessen Standort sie mit Hilfe der entsprechenden Koordinaten finden musste. Die Stationen hatten alle einen andern Rufnamen wie z.B. Zebra, Tantalus, Apollo, Venus usw. Die Arbeitsfrequenz war für jede Gruppe die gleiche, was eine gute Disziplin erforderte.

### *Anspruchsvolle Aufgaben*

An den einzelnen Posten waren verschiedene Aufgaben zu lösen: in einem Drehbuch mit Vorgabezeiten versehene Meldungen absetzen und die Fragen an den einzelnen Posten zu beantworten. Da die Funkverbindungen regelmässig gestört wurden, war es für die Übermittler gar nicht so leicht, die vorgesehenen Telegramme den Gegenstationen zu übermitteln. Jetzt mussten einige in der Übungsphase gelernte Tricks angewandt werden, um die Funksprüche oder zumindest die Codezahlen für den sich aufdrängenden Frequenzwechsel übermitteln zu können.

### *Minigolf oder Schwimmen*

Einer der Posten war beim Schwimmbad Altstätten, wo sich die Teilnehmer nach dem Lösen der Aufgaben bei einem Minigolfspiel oder einem kühlen Bade entspannen konnten. – Nach dem Abbruch dieses Postenlaufes gab es eine Übungsbesprechung.

### *Erste positive Eindrücke*

Adj Uof R. Lüthold, Instruktor bei den Übermittlungs-Offiziersschulen in Bülach, der als Übungsinspektor im Auftrag des Bundesamtes der Übermittelungstruppen im Verlauf des Tages zu den Teilnehmern gestossen war, richtete einige Worte an die EVUler. Er zeigte sich erstaunt über die grosse Teilnehmerzahl und das heute nicht mehr selbstverständliche ausserdienstliche Engagement. Dass die Teilnehmer trotz starken Regens mit unverändertem Elan weitergemacht haben, sei beachtenswert. Übungsleiter Kpl René Hutter war mit den Lei-

stungen ebenfalls zufrieden. Er machte jedoch noch auf einige Fehler, die beim Postenlauf resp. Übermitteln vorgekommen waren, aufmerksam: den Kompass falsch gehalten, so dass die Richtung um 180 Grad fehlerhaft wurde; die Sprechtafel beim Senden erst nach dem Beginn der Übermittlung gedrückt, so dass der Anfang nicht verstanden werden konnte; die Meldungen entweder zu langsam oder zu schnell abgesetzt usw.

### *Gemütlicher Teil*

Nach dieser Besprechung wurden die Teilnehmer mit den Pinzgauern zum «Montlinger Schwamm» gefahren, wo sie sich bei einem guten Nachtessen stärkten und dann früher oder später übernachteten. Am Sonntagmorgen zeigte sich das Wetter trübe und regnerisch, weshalb sich die Übermittler etwas länger am reichhaltigen Frühstückbuffet gütlich tun konnten. Eine weitere Phase, die noch in verkürzter Form hätte durchgeführt werden sollen, musste schliesslich ganz ins Wasser fallen.

Nach der obligaten Materialkontrolle und Übungsbesprechung gehörte auch dieser Anlass der Vergangenheit an.

An dieser Stelle gilt den Organisatoren der Übung ein herzlicher Dank, vorab dem Leiter Kpl René Hutter, der diese Übung mustergültig organisiert und durchgeführt hatte, dem Übungsinspektor tech Adj R. Lüthold sowie allen Teilnehmern für ihr Mitmachen.

### *Brieftaubendienst*

Einen interessanten Fachtechnischen Kurs führte die Sektion am Samstag, 11. August 1984, im Raum Thal-Rorschacherberg durch. Als Themen standen der Brieftaubendienst und die SE-226, eine der modernsten Funkstationen in der Schweizer Armee, auf dem Programm.

Die Teilnehmer hatten im ersten Kursteil die Möglichkeit, mit Brieftauben zu arbeiten, sie fliegen zu lassen und ihnen Fussdepeschenhüllen anzulegen. Der zweite Teil dieses Kurses war der Kurzwellenstation SE-226 gewidmet. Dieses leichte Amplituden-modulierte HF-Sende-Empfangsgerät weist die Betriebsarten Telefonie und Telegrafie auf. Mit ihm können auch Emissionen aus mehreren hundert Kilometern empfangen werden.

Zu diesem vielversprechenden Anlass waren auch Nichtmitglieder wie Angehörige eingeladen. Die Teilnehmer trafen sich am Samstagmorgen des 11. August beim Bahnhof Heerbrugg. Nach einem Unterbruch am Samstagabend ging der Kurs am Sonntagmorgen weiter und schloss gegen Mittag wieder beim Bahnhof Heerbrugg.

Ein ausführlicher Bericht folgt in der Oktobernummer des PIONIER.

Hansjörg Binder

### *Basisnetz*

Am Mittwoch, 5. September, beginnt wieder der Betrieb des Basisnetzes. Die Teilnehmer besammeln sich wie gewohnt am 1. und 3. Mittwoch des Monats beim Ausbildungsgebäude der Firma Wild Heerbrugg um 19.30 Uhr (resp. um 20.00 Uhr). Wir hoffen auf eine gute Teilnahme.

Die Daten für die ersten zwei Monate: 5. und 19. September, 3. und 17. Oktober. Bitte in der Agenda notieren!

### *Mutationen*

Unsere Sektion kann folgende Beitritte verzeichnen: als Jungmitglieder Kurt Lichtenstein-

ger, Altstätten, und Benno Specker, Altstätten; als Aktivmitglied Diana Fuchs, Eschen. Wir heissen die Neuen in unserem Kreise recht herzlich willkommen und hoffen, dass sie regelmässig an den interessanten Anlässen der Sektion teilnehmen.

Der Vorstand

## Sektion Schaffhausen

Die Saure-Gurken-Zeit ist nun hoffentlich vorbei, und alle Mitglieder sind gestärkt aus den Ferien zurück und zu neuen Taten bereit. Die Redaktion dankt allen für die zahlreichen Feriengrüsse.

Tokayer

8./9. September wäre das Datum, welches in der Agenda rot eingetragen werden sollte. Die zwei Sektionen Schaffhausen und Mittelrheintal treffen sich für eine gemeinsame Übung im Raum Schaffhausen. Dass die Überschrift nicht nur zum Scherz steht, dafür sorgt eine Besichtigung einer Kellerei. Ausführlich berichtet «bum» im nächsten Pionier. *bum*

## Sektion Solothurn

### Felddienstübung «Monsun»

Wie bereits angekündigt, findet am 22. und 23. September unsere diesjährige Felddienstübung statt. Sie dauert zwei Tage und wird zusammen mit den Sektionen Thun, Bern, Biel und Langenthal durchgeführt. Verstärkt durch die Mitglieder der Sektion Langenthal, betreiben wir einen KP auf dem Ahorn südlich von Huttwil. Zum Einsatz gelangen SE-222, SE-412, Fs 100, R 902/MK 5/4 und Tf Zen 64. Den taktischen Rahmen zu dieser gemeinsamen Übung erdachte sich die Offiziersgesellschaft Thun. Sie wird es sein, die uns auch während der Übung mit einer Flut von Telegrammen in Trab halten wird. Die Übung beginnt mit der Besammlung am Samstagmorgen um 7.30 Uhr im Zeughaus Solothurn und dauert bis Sonntagmittag, 12.00 Uhr. Anschliessend folgen der Parkdienst und die Rückgabe des Materials. Die Übung wird von Samstag auf Sonntag unterbrochen, so dass auch der kameradschaftliche Teil nicht zu kurz kommen wird. Übernachten werden wir auf dem Ahorn. Um diese sehr anspruchsvolle und abwechslungsreiche Übung durchführen zu können, benötigen wir recht viele Teilnehmer. Ich zähle deshalb auf eure Mithilfe und hoffe, dass die Anmeldungen in grosser Menge bei mir eintreffen werden. Die Einladung mit Bekanntgabe der einzelnen Details erfolgt wie gewohnt mit separater Post.

Der techn Leiter  
Heinz Büttiker

## Sektion St. Gallen-Appenzell

### Eidg. Turnfest Winterthur

Der personalintensivste EVU-Einsatz war der Festumzug vom 23. Juni. Die Sektionen Thurgau, St. Gallen-Appenzell und Schaffhausen stellten zusammen 35 Funker, die sich um 07.30 Uhr zur Befehlsausgabe trafen. Nachdem alle Aufträge und SE-125 verteilt waren, nahmen die Übermittler unter Leitung der verantwortlichen Funktionäre ihre Arbeit im Bereitstellungsraum auf. Dort formierten sich, nach Kantonalverbänden geordnet, die weit über 15 000 Turnerinnen, Turner und Musikanten zum Umzug. Dafür wurden die Strassen eines ganzen Stadtquartiers benötigt. Die Regie er-

hielt per Funk laufend Meldung über den Stand der Vorbereitungen.

Pünktlich um 10.00 Uhr marschierte der erste Verband los. Trotz – oder vielleicht gerade wegen – der generalstabsmässigen Zeitplanung war schon nach zehn Minuten der erste Rückstand auf die Marschtabelle zu verzeichnen, der sich schliesslich auf stolze eineinhalb Stunden ausweitete. Gründe für diese Verspätung waren hauptsächlich grössere Marschabstände, mehr Umzugsteilnehmer und eine langsame Gangart als geplant.

Hauptaufgabe der Funker des EVU war es, Stauungen vermeiden zu helfen und nötigenfalls zu deren Auflösung beizutragen. Es war nicht immer leicht, einzelne Gruppen zu einer schnelleren Schrittadern zu bewegen. Daneben galt es auch, die Alarmierung der Sanität sicherzustellen. Doch bei dem kühlen und zeitweise nassen Wetter wurde diese Dienstleistung kaum beansprucht.

Die Organisatoren waren mit der Leistung des EVU sehr zufrieden. In ihrem Dankschreiben heisst es unter anderem: «Die Verbindungen haben ausgezeichnet funktioniert und die Führung dieses Grossanlasses sehr erleichtert. Einmal mehr hat sich damit der hohe Stellenwert einer ausserdienstlichen militärischen Organisation bestätigt.»

### Quer durch Dreiblinden

Der angekündigte Bericht über das St. Galler Volksschwimmen vom 24. Juni fällt dieses Jahr recht kurz aus: Der Anlass wurde wegen schlechten Wetters abgesagt. Die bereits montierte Lautsprecheranlage kam deshalb nicht zum Einsatz. Hoffentlich zeigt Petrus im nächsten Jahr mehr Verständnis.

### Eidg. Jodlerfest St. Gallen

Bei strahlendem Sommerwetter stand unsere Sektion am 7. und 8. Juli den Organisatoren gleich dreimal zur Verfügung. Jedesmal waren Verbindungen mit SE-125 gefragt.

Am Samstag, 7. Juli, wurde die Eidg. Jodlerfahne in einem Umzug vom Bahnhof auf den Klosterhof geleitet und dort den St. Gallern übergeben. Sechs Funker standen dabei im Einsatz. Gerade doppelt soviele Helfer erschienen zum Festakt am Sonntagvormittag. Sie standen als Funker, Einweis- und Absperrposten oder als «Sondereinsatzgruppe» z. B. für die Personensuche zur Verfügung.

Der farbenfrohe Umzug vom Sonnagnachmittag bildete den Schlusspunkt des Festes. Mit 15 SE-125 und ebensovielen EVU-Teilnehmern sorgten wir für einen reibungslosen Fluss der Musikcorps, der blumengeschmückten Wagen, der Fahnenchwinger und Alphornbläser und der etwa 2000 Jodlerinnen und Jodler durch die Gassen der St. Galler Innenstadt.

Ganz besonders hat uns gefreut, dass wir dabei ein neues und erst noch weiblich anmutiges Gesicht kennenlernen durften. Unsere FHD-Kameradin Rosmarie Hoyer ist nach einjähriger Mitgliedschaft erstmals lebhaftig für den EVU in Erscheinung getreten. Mit dem herzlichsten Dank dafür, liebe Rosmarie, verbinden wir die Hoffnung, dass Dein Beispiel für viele unserer Aktiven und Veteranen ansteckend wirke.

### Übermittlungsübung «TOKAYER»

Sicher ist in Eurem Kalender das Wochenende vom 8. und 9. September schon angestrichen. Dann führen nämlich die Sektionen Schaffhausen, St. Gallen-Appenzell und Mittelrheintal ihre gemeinsame Übermittlungsübung unter dem geheimnisvollen Namen «TOKAYER» durch. Sie ist einem im EVU bisher wenig beachteten Thema gewidmet, so dass es für alle Teilneh-

mer neben dem obligaten GBS (= gemütliches Beisammensein) auch sehr viel Neues und Interessantes zu lernen geben wird.

Damit der Überraschungseffekt möglichst gross bleibt, seien nachstehend nur die wichtigsten organisatorischen Angaben verraten, die für die Teilnehmer unserer Sektion Gültigkeit haben.

#### Treffpunkt:

Samstag, 8. September, 8.00 Uhr, Gaisbahnhof St. Gallen (neben Hauptbahnhof).

#### Schluss:

Sonntag, 9. September, nachmittags.

#### Tenü:

Kombi (militarisiert) oder Uniform. Wer in Zivil erscheint, hat die Möglichkeit, ein «Tenü blau» zu fassen.

#### Ausrüstung:

persönliche Übernachtungseffekten, Schlafsack (keine Woldecken vorhanden).

#### Anmeldung:

sofort mit der Karte in der Agenda 3/84 an Postfach 414, 9001 St. Gallen, oder telefonisch an den Sektionspräsidenten (siehe dritte Umschlagseite).

#### Besonderes:

Wer eine blaue Ausweiskarte für die Bahnfahrt in Zivil zum halben Preis benötigt, wendet sich an den Präsidenten. Das gleiche gilt für Teilnehmer, die erst später in die Übung einsteigen können oder noch weitere Auskünfte wünschen.

Ich hoffe – trotz einiger Terminkollisionen – auf eine zahlreiche Teilnehmerschar.

## St. Galler Altstadt-Lauf

Am 15. September findet der 1. St. Galler Altstadt-Lauf statt. Über 2000 Läufer in drei Kategorien werden erwartet. Um diese auf der Strecke und im Zieleinlauf gehörig anfeuern zu können, hat der EVU den Auftrag erhalten, eine Lautsprecheranlage zu erstellen. Gebaut wird am Mittwoch, 12. September, und evtl. am Freitag, 14. September, je 19.00 Uhr, Treffpunkt Vadiandenkmal. Der Abbruch erfolgt am Samstag, 15. September, ab etwa 21.00 Uhr. Anmeldungen nehmen unsere Postfachadresse oder der Sektionspräsident entgegen. *fm*

## Sektion Thun

### Wieder ein Vermisster

Neu vermisst wird seit dem 5. Juli ein 34jähriger Engländer, der in Meiringen arbeitete. Er war auf dem Weg von Meiringen nach Zweilütschinen und wollte die Alphütte auf der Spätenalp aufsuchen. Dort ist er allerdings nicht angekommen. Der Engländer, der gebrochen deutsch spricht, ist etwa 170 cm gross und kräftig, trägt ein blaues Überkleidkombi und Wanderschuhe. Er hat einen kleinen blauen Rucksack bei sich. Am Samstag und Sonntag wurde nach dem Vermissten leider vergebens gesucht.

### Einsatz der Funkhilfegruppe Interlaken

Alarm am Samstag, den 7. Juli 1984, um 23.30 Uhr, durch den Rettungschef SAC Interlaken. Angehörige der SAC-Rettungsstation Interlaken, Beatenberg und Grindelwald, der Polizei und Suchhundegruppe Interlaken sowie des EVU standen am 8. und 9. Juli in der Region Zweilütschinen für eine Suchaktion im Einsatz. Verwendet wurden 15 Funkgeräte SE-125 der KMV und der EVU-Sektion Thun, 8 Geräte des

SAC und 5 Geräte der Kantonspolizei. Trotz der hervorragenden Organisation und des unermüdlichen Einsatzes der Suchtrupps musste die Suchaktion leider ohne Erfolg abgebrochen werden.

Vielen Dank den allzeit bereiten Kameraden.  
DS/WH

## Sektion Thurgau

### Willkommen

Die Sektion begrüßt als neues Jungmitglied André Saameli, Elektromonteurlehrling aus Weinfelden. Noch stehen einige interessante Anlässe im Herbst bevor; also genügend Gelegenheiten, sich am aktiven Leben der Sektion zu beteiligen!

### Im Rückspiegel...

Einem Kurzbericht von Jungmitglieder-Obmann Beat Kessler aus Frauenfeld ist zu entnehmen, am 27. Juni noch eine attraktive Übermittlungsübung ab FuBuBo stattfand. Geplant und geleitet von Beat Kessler und Martin Stamm waren drei Fahrzeuge unterwegs und deren Besetzungen hatten gegenseitig jeweils die Standorte verschleiert durchzugeben. Erfreulich, dass bei dieser ersten, vom JM-Obmann praktisch selbstständig durchgeföhrten Übung alles gut verlief und dass auch noch zwei Mitglieder der Nachbarsektion Uzwil (Norbert Kempfer und Charly d'Heureuse) teilnahmen. Auch Markus Lenzin, JM-Aspirant aus Romanshorn, lief in den Fussstapfen seines Vaters, Vizepräsident Hans Lenzin mit.

Beat konnte sich bereits zuvor, nämlich am 19. Mai profilieren: Zusammen mit weiteren Mitgliedern der Sektion (Bernhard Stamm am KFF sowie Olivier Fasola und der eingangs begrüßte André Saameli am SE-208) half er mit bei der an anderer Stelle bereits geschilderten Übermittlungsstaffette vom Schloss Frauenfeld bis in den Raum Uzwil. Nicht nur den Pfadfindern und Wölfen bereitete diese interessante Zusammensetzung der verschiedensten Übermittlungsmittel viel Freude und Spass.

### Mitgliederbeiträge

Erfreuliches berichtet Kassierin Ursula Hürlimann: Bis Redaktionsschluss fehlten nur noch sechs Mitgliederbeiträge aufs Jahr 1984. Nachdem nun die Ferienzeit bald für den Grossteil der Mitglieder vorüber ist, sollte dieser Notruf nicht ungehört verhallen: Postcheckkonto 85-4269 heißt das Losungswort!

### Im nächsten PIONIER

müsste etwas über das erstmals durchgeföhrte Pistolenbeschissen der Sektion zu lesen sein. Schon jetzt darf die Beteiligung aber als über Erwarten gut bezeichnet werden, nachdem bereits fünfzehn Anmeldungen – zwölf Tage vor Meldeschluss – vorliegen. Auch über den Übermittlungsdienst vom 11. August am Seenachtfest in Kreuzlingen soll dann berichtet werden.

### «Felddienstübung»

hiessen die Übermittlungsübungen noch vor einigen Jahren. Seit eh und je bildeten diese Anlässe im Sektionskalender der Thurgauer einen Höhepunkt. Auch für dieses Jahr hat der Vorstand keine Mühen gescheut, wieder allen Teilnehmern in dieser Hinsicht etwas zu bieten. Am Wochenende 29./30. September ist es wieder soweit. Es wird sich bestimmt lohnen, den Anmeldetalon der persönlichen Einladung rechtzeitig abzusenden und mit der Teilnahme den vielseitigen Einsatz der organisierenden Spezialisten zu belohnen. Auf Wiedersehen «im Felde»!  
Jörg Hürlimann

## Sektion Uzwil

### Herzlich willkommen...

...heissen wir unsere zwei neuen Mitglieder. Roland Walser hat während drei Jahren den B-Kurs in Uzwil besucht. Nun ist er nach absolviertem RS unserer Sektion beigetreten und wird uns vor allem in Sachen Fernschreiber eine wertvolle Fachkraft sein. Unser neues JM heisst Willi Mösl. Wir hoffen, dass er sich bei uns wohl fühlen wird und wir ihm einiges beibringen können.

### Aktivitäten

Wegen der Sommerferien ging es in Uzwil eher etwas ruhig zu und her. Lediglich am Uzwiler Spielplatz 31.6./1.7.1984 stellte sich die Sektion einer breiteren Öffentlichkeit vor. Das Resultat der Bemühungen dürfte sich in den Anmeldungen zum diesjährigen Funkerkurs niederschlagen. Zu erwähnen sei vielleicht auch noch der Einsatz einzelner Mitglieder am Eidg. Turnfest sowie am Eidg. Jodlerfest.

Im Gegensatz zur äusserlichen Ruhe herrscht hinter den Kulissen emsiges treiben. So gilt es doch den Fachtach Kurs im August und die Felddienstübung am 20. Oktober vorzubereiten. Wir hoffen natürlich auf einen grossen Aufmarsch unserer Mitglieder. Wer sich also noch nicht angemeldet hat, der wende sich bitte an den Präsidenten oder kommt in der nächsten Zeit wieder einmal ins Funklokal.

Charles d'Heureuse

## Sektion Zürich

Wenn diesmal die Sektionsspalte etwas spärlich ausfällt, ist dies nicht dem Unmut des Berichterstatters zuzuschreiben, als vielmehr dem Umstand, dass es nicht viel Neues zu berichten gibt. Die Veranstaltungen im September haben wir bereits hinter uns oder stehen unmittelbar bevor, und über die Anregungen und allenfalls Auswirkungen auf das Programm, die aus der Mitgliederversammlung vom 22. August hervorgegangen sind, können wir erst in der nächsten Ausgabe hinweisen, da diese Versammlung bei Redaktionsschluss noch bevorsteht. Die Mitglieder der

### Katastrophenhilfe

werden persönlich über weitere Aktivitäten orientiert, und ich möchte an dieser Stelle noch um Verständnis für die verzögerte Auszahlung der Spesen bitten. Die Sommerferienzeit, die verschiedene Abwesenheiten bewirkte, ist zur Hauptsache Ursache für diese Verzögerung. Die Überweisung sollte jedoch in diesen Tagen eintreffen.

Das wär's dann schon, denn ich habe wohl den Ehrgeiz, in jeder Nummer des PIONIER dafür zu sorgen, dass unsere Sektion erwähnt wird, doch zum Füllen der Spalte mit einem nichtssagenden Bericht, fehlen mir offenbar die Fähigkeiten so manches Journalisten; daher unterlasse ich dies besser. Im übrigen sei auch wieder einmal darauf hingewiesen, dass sich jedermann mit einem Bericht über ein Erlebnis im EVU beteiligen kann, wenn möglich sogar mit einigen Bildern. Beiträge sind an Walter Brogle oder unsere Postfachadresse zu senden.

Sie können aber auch indirekt für einen Bericht besorgt sein, wie dies unser ehemaliger Sektionspräsident Werner Kuhn getan hat. Er ist diesmal Empfänger unserer herzlichen

### Glückwünsche

in die wir auch seine Braut Elsbeth Wüthrich einschliessen. Die beiden heiraten am 15. September in der Bartholomäuskapelle in Burgdorf, und wir wünschen ihnen alles Gute und eine glückliche und schöne Zukunft. WB

## Sektion Zürichsee rechtes Ufer

### Katastrophen-Übermittlungsübung «RISTA 2»

Aufgrund der Erkenntnisse der vor Jahresfrist durchgeföhrten Katastrophenübung «RISTA» hatte die EVU-Katastrophen-Organisation der Region Zürich ihre Mitglieder am 22./23. Juni 1984 zur Übung «RISTA 2» mit der Kantonspolizei Zürich aufgeboten. Die Übung wurde ohne taktischen Rahmen durchgeführt, stand aber im Zeichen erhöhter Anforderungen auf allen Stufen. Die Absicht wurde wie folgt definiert: «Durch die Übermittlungsübung «RISTA 2» sollen die Planungsarbeit, die Einsatzflexibilität und das technische Wissen aller Stufen entscheidend gefördert werden, wobei die Übungsanlage auf die Bedürfnisse der Polizei Rücksicht nimmt.»

Die Übungsanlage bestand im Auftrag, gleichzeitig oder gestaffelt über Richtstrahl je eine Telefonverbindung zu sieben Stützpunkten der Kantonspolizei Zürich zu erstellen. Jede Telefonverbindung musste über eine Anschaltung zur Haustelefonzentrale Zürich während 15 Minuten zur Verfügung stehen. Es wurde von der Übungsleitung seitens der Polizei in dem Sinn Rechnung getragen, dass Topographie und Anzahl der Standorte die personellen, materiellen und zeitlichen Möglichkeiten der EVU-Katastrophen-Organisation übersteigen werden und dadurch ein lagegerechter Arbeitsdruck entsteht.

Aus der erwähnten Absicht und der Übungsanlage war es notwendig, am Freitag, 22. Juni 1984, nach Bekanntgabe um 18.00 Uhr, die Planungsarbeiten bis spät in die Nacht zu bewältigen. Der Stab der Organisation unter der Leitung von Hptm Walter Brogle und Wm Dieter Müller, von der Sektion Zürich, leistete vorzügliche Arbeit. Am folgenden Tag besammelten sich um 08.00 Uhr in Küsnacht die zur Verfügung stehenden Teilnehmer der Sektionen Zürich und Zürichsee rechtes Ufer zum Einsatz. Trotz misslichen Wetterverhältnissen ist es gelungen, die gestellte Aufgabe in organisatorischer Hinsicht zu bewältigen. Trotzdem sich jeder einzelne Übermittler voll einsetzte, zeigten sich Mängel in der technischen Detailausbildung bezüglich der Ristl-Mittel R-902 und MK-5/4. Dies bewirkte die verspätete Betriebsbereitschaft der beiden ersten Anschlüsse zu den Stützpunkten und in der Folge den Abbruch der Übung und dies, bevor alle Telefonverbindungen gemäss Übungsanlage hergestellt werden konnten.

Erfreulicherweise bekundete das Polizeikommando sein Interesse an unserem Einsatz, indem der Stabschef Maj E. Thomann mit Heliokopter den Übermittlungsschwerpunkt auf dem Albis (Schnabelberg) besuchte. Der gewonnene gute Eindruck und das Bestreben des Übungsleiters der Polizei, Oblt H.-J. Spring, einerseits, und die Einsatzbereitschaft der Katastrophen-Organisation Region Zürich sicherzustellen andererseits, werden die Planung und Durchführung einer Katastrophen-Übermittlungsübung «RISTA 3» im Juni 1985 ermöglichen. In der Zwischenzeit muss die Detailausbildung jedoch noch wesentlich verbessert werden.

C.F.

## EVU-KONTAKTADRESSEN

### Zentralvorstand

**Zentralpräsident**  
Hptm Richard Gamma  
c/o SGCI  
Postfach, 8035 Zürich  
G (01) 3631030 P (061) 391958

**Vizepräsident und Chef Übermittlungs-übungen**  
Adj Uof Balthasar Schürch  
Ulmenweg 4, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 67 36 15 P (031) 86 28 49

**Zentralsekretär und Mutationssekretariat**  
Hptm Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G (01) 362 32 00 P (01) 932 2297

**Chef der Technischen Kommission**  
Hptm i Gst Urban Siegenthaler  
Schillingstrasse 17, 3005 Bern  
G (033) 55 24 93 P (031) 44 19 41

**Zentralkassier**  
Gfr Peter Vontobel  
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P (01) 9400 474

**Redaktor PIONIER und Chef Funkhilfe**  
Wm Walter Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Höllstein  
P (061) 97 20 13, G (061) 67 25 25

**Chef Basisnetz**  
Hptm i Gst Werner Kuhn  
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 67 35 29 P (031) 86 23 18

**Chef Kurse**  
Oblt Jürg Saboz  
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL  
G (061) 36 56 38

**Zentralmaterialverwalter**  
Adj Uof Albert Heierli  
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern  
G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

**Chef Werbung und Propaganda**  
Gfr Philippe Vallotton  
Av. Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

**Jungmitglieder-Obmann**  
Wm Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
P (092) 27 11 66

**Protokollführer**  
Kpl Hans Fürst  
2063 Fenin  
G/P (038) 36 15 58

**Chef Bft D EVU**  
(nicht Zentralvorstandsmitglied)  
Oblt Emil Steiger  
Bahnhofstrasse 14, 8708 Männedorf  
G (01) 922 11 41 P (01) 920 00 72

### Sektionsadressen

**Sektion Aarau**  
Rudolf Wasem, Industriestrasse 11  
5033 Buchs  
Telefon Funklokal an Mittwochabenden:  
(064) 22 68 45

**Sektion Baden**  
Leonhard Wyss, Oesterliwaldweg 4,  
5400 Baden  
G (01) 20 28 07 5 P (056) 22 48 38

**Sektion beider Basel**  
Postfach 191, 4015 Basel  
H. Boecker (061) 57 23 15

**Sektion Bern**  
Postfach 1372, 3001 Bern  
Hansjürg Wyder  
Mösliweg 9, 3098 Köniz  
G (031) 53 40 41  
Sendelokal (031) 42 01 64 (Mi-Abend)

**Sektion Biel-Seeland**  
Max Häberli, Jakob Stutz-Strasse,  
8336 Oberhittnau  
G (052) 32 28 25 P (01) 950 35 55  
Postfach 855, 2501 Biel

**Section La Chaux-de-Fonds**  
Case postale, 2301 La Chaux-de Fonds  
Jean-Michel Fontana, rue de la Serre 95,  
2300 La Chaux-de-Fonds  
P (039) 23 41 37

**Section de Genève**  
Case postale 2022, 1211 Genève 2  
Jean-René Boller  
B (022) 99 12 97 P (022) 53 11 07

**Sektion Glarus**  
Kurt Müller, Fronalpstrasse 20, 8752 Näfels

**Sektion Langenthal**  
Herbert Schaub  
Weidgasse 1, 4900 Langenthal

**Sektion Lenzburg**  
Hanspeter Imfeld  
Langhagstrasse 20, 4600 Olten  
G (062) 24 22 33 P (062) 26 76 61

**Sektion Luzern**  
Anton Furrer  
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg  
P (042) 36 38 80  
Telefon Sendelokal (041) 41 08 16

**Sektion Mittelrheintal**  
Heinz Riedener, Kornaustrasse 21  
Postfach 645, 9430 St. Margrethen  
G (071) 20 25 50 P (071) 71 43 91

**Section de Neuchâtel**  
François Mueller  
Cerisiers 1, 2023 Gorgier  
B (038) 21 11 71 P (038) 55 27 41

**Sektion Olten**  
Heinrich Staub, Kanalweg 13  
4800 Zofingen

**Sektion St. Gallen-Appenzell**  
Postfach 414, 9001 St. Gallen  
Fritz Michel  
Waldeggstrasse 10, 9500 Wil  
P (073) 23 59 87

**Sektion Schaffhausen**  
Ruedi Kilchmann  
Buchtalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen  
G (053) 44 26 0 P (053) 51 01 8

**Sektion Solothurn**  
Kurt Studer, Lerchenweg 9, 4528 Zuchwil  
G (065) 21 21 21, int. 408 P (065) 25 33 94

**Sektion Thalwil**  
Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen  
G (01) 20 82 27 7 P (01) 72 56 01 6

**Sektion Thun**  
Heinrich Grüning, Burgerstrasse 21  
3600 Thun  
G (031) 53 62 98 P (033) 22 66 83

**Sektion Thurgau**  
Jakob Kunz, Wigoltingerstrasse  
8555 Müllheim  
G (052) 86 12 12 P (054) 63 21 01

**Sezione Ticino**  
Casella postale 100, 6501 Bellinzona  
Tognetti Claudio, Via Motta 27, 6500 Bellinzona  
U (092) 24 56 51 P (092) 25 24 23

**Sektion Toggenburg**  
Guido Eilinger, Sändli, 9657 Unterwasser  
P (074) 52 35 55

**Sektion Uri/Altdorf**  
Alois Brand, Gotthardstrasse, 6467 Schattdorf  
P (044) 22 82 0

**Sektion Uzwil**  
Dietrich Häggerli, Eichweidstrasse 22  
9244 Niederuzwil  
Postcheckkonto 90-13 161  
P (073) 51 31 01

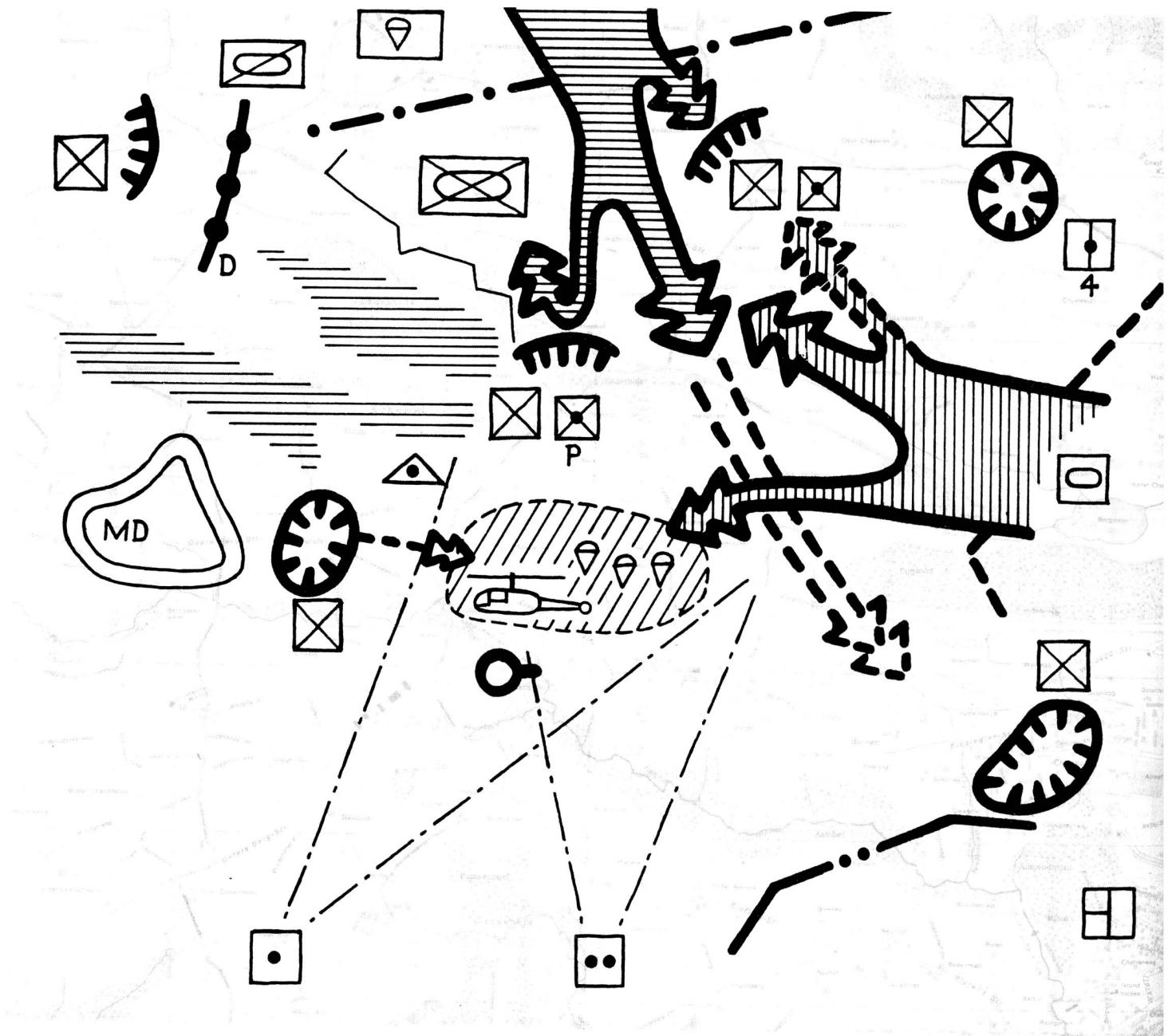
**Section Vaudoise**  
Case postale 37, 1000 Lausanne 24  
Jean-Luc Jeannet, 1099 Les Cullayes  
B (021) 21 71 11 P (021) 93 11 56

**Sektion Zug**  
Hansjörg Hess, Morgenhölzlistrasse 34  
8912 Obfelden  
P (01) 76 00 56 5 G (01) 49 5 41 88

**Sektion Zürcher Oberland**  
Postfach 3, 8612 Uster 2  
Derungs Walter, 8121 Benglen  
G (01) 40 33 88  
Sendelokal (01) 94 0 15 75 (intern 2070)

**Sektion Zürich**  
Postfach 5017, 8022 Zürich  
Werner Meier, Schönenwerdstrasse 15/3  
8952 Schlieren  
P (01) 73 0 13 90  
Sendelokal (01) 21 1 42 00

**Sektion Zürichsee rechtes Ufer**  
Carl Furrer  
Seestrasse 193, 8802 Kilchberg  
P (01) 71 51 11 91  
Sendelokal: 1. OG EW-Trafostation,  
Ecke Kasper-Fennerstr./Unt. Wiltigasse  
(vis-à-vis Rest. Zur Traube) Küsnacht  
(01) 91 05 51 6



# Führen ohne Elektronik?

Nein. In jeder modernen Armee nimmt die elektrische Nachrichtenübermittlung eine überragende Rolle ein. Genügten früher allein Meldeläufer oder optische und akustische Zeichen, so ist heute das blitzschnelle Reagieren auf neue Situationen von entscheidender Bedeutung.

Der Einsatz modernster Nachrichtentechnik und Elektronik ist ausschlaggebend, um Informationen unver-

füglich zu sammeln, zu verarbeiten und getroffene Entscheide sofort weiterleiten zu können.

Die Standard Telephon und Radio AG liefert der Schweizer Armee seit Jahrzehnten ausgereifte Produkte der Nachrichtentechnik und Elektronik.

- Vermittlungszentralen
- Richtfunk
- Koaxial- und Glasfaser-Übertragungs systeme
- Funkgeräte
- Radio- und TV-Studios
- Simulatoren für die Ausbildung (Fahren, Schiessen, Fliegen)
- Funknavigation
- Radarsysteme
- Nachtsichtgeräte
- Elektromechanische und elektronisch Bauelemente
- Datensysteme
- Planung und technische Dienstleistun

**Standard Telephon und Radio AG**

**STR**  
Ein ITT-Unternehmen